



Center da sport e cultura

Credit supplementar per sanaziuns



M E S S A D I

dalla suprastanza communal a al cussegl da vischnaunca

Preziau signur president
Preziadas signuras cusseglieras
Preziai signurs cussegliers

Il 27 da november 2011 ha la cuminonza dils votants concediu cun 393 (56 %) encunter 250 (44 %) vuschs in credit da 950'000 francs per la sanaziun dils indrezs ordaviert dil Center da sport e cultura (CSC).

1. Survesta dallas lavurs e credits

La survesta actuala dils cuosts se presenta sco suonda:

Descripziun	Datum	Credit frs.	Investiziun frs.	Surpli expensas frs.
Sanaziun dils indrezs ordaviert	27.11.2011	950'000	983'190	33'190
Remplazzar scaldament ed adattaziuns internas	25.02.2011	280'000	345'090	65'090
Sanaziun indrezs electricis e ventilaziun	12.11.2012	65'000	96'808	31'808
Surpli expensas per investiziuns urgentas gia exequidas				130'088
<i>Investiziuns pendentas:</i>				
Sanaziun restonta piazza plurivalenta			5'000	
Sanaziun dalla piazza sin la Sala Fontauna			44'500	
Adattaziun dalla piazza da termagliar			24'000	
Remplazzament d'ina pumpa dalla piazza da glatsch			30'000	
Honorar restont planisader indrezs ordaviert			4'900	
Nunpreviu			11'600	120'000
Credit supplementar				120'000

a. Sanaziun plaz da ballapei / patinera / indrezs ordaviert

Survesta dil credit concediu

- sanaziun dalla piazza plurivalenta/piazza da glatsch	frs.	664'370
- sanaziun dalla piazza sin la Sala Fontauna	frs.	42'000
- adattaziun dalla piazza da giug	frs.	10'000
- revisiun indrezs da far glatsch	frs.	82'080
- honorar e spesas planisader	frs.	41'000
- reserva per lavurs d'adattaziun e nunpreviu	frs.	40'030
- taglia sin plivaleta	frs.	70'520

Total

frs. 950'000

En connex cun las lavurs da sanaziun han pliras lavurs urgentas e nunprevidas stuiu vegnir exequidas. Per l'ina era in indrez da bugnar il plaz da ballapei buca previus (frs. 76'728.--) el credit e per l'otra han pretensiuns da segirtad (frs. 46'794.--) tier la patinera stuiu vegnir ademplitas per saver garantir il menaschi. Supplementarmein han ins stuiu acquistar gols ed ina maschina da tgirar il plaz da ballapei per total frs. 35'360.--.

Ils cuosts effectivs occuoran a frs. 983'190.--. Muort munconza da credit han ins desistiu d'exequir differentas lavurs cuntendas el credit.

b. Remplazzar scaldament ed adattaziuns internas

Credit frs. 280'000.--

Tenor la controlla finala finanziaria ha la sanaziun dil scaldament niev dil Center da sport e cultura custau frs. 65'090.-- dapli che previu. Quei disvari ei buca d'attribuir alla colligiaziun cul scaldament lontan da Recal SA, mobein a diversas adattaziuns internas che han sufurzadamein stuiu vegnir fatgas en connex cun la midada da sistem e ch'eran buca cuntendas ella calculaziun da cuosts. Cuosts effectivs frs. 345'090.--.

c. Sanaziun indrezs electricas e ventilaziun

Credit frs. 65'000.--

Per far funcziunar l'entira tecnica da scaldar e sferdentar ha era la ventilaziun stuiu vegnir remplazzada. Cun quei ch'ins ha erigiu igl edifices en diversas etappas, han ins buca adattau l'infrastructura al basegns semidau. Quellas duas etappas fatgas ussa survargan ils daners avon maun en quella posiziun per frs. 31'808.--. Ina tierza e davos etappa da sanaziun dalla ventilaziun dalla Sala Fontauna sto aunc vegnir exequida ils proxims onns.

d. Sanaziuns pendentas e decidias dil pievel

En consequenza dallas expensas nunprevidas han differentas sanaziuns decididas dil pievel sco sanar la piazza sin la Sala Fontauna ni adattaziun dalla piazza da giug aunc buca saviu vegnir exequidas. Supplementarmein sto ina pompa schumellina dalla patinera aunc vegnir remplazzada.

Survesta dils cuosts

Total investiziuns exequidas ed aunc previdas	frs. 1'545'088
Total credits concedi	<u>frs. 1'295'000</u>
Differenza	frs. 250'088

Il CSC ei vegnius erigius en pliras etappas enteifer ils onns 1979/80 - 93/96. Tier l'execuziun dallas diversas lavurs da sanaziun ei semussau, ch'ins ha stuiu far pli grondas lavurs vid l'infrastructura (p.ex. ventilaziun ed installaziuns electricas) buca previdas, denton necessarias per garantir il menaschi dil CSC. Quei ha caschunau dapli cuosts da rond frs. 130'000.--. Quellas expensas ein gia succedidas e vegnan sancziunadas en connex cun l'approbaziun dil quen 2013. Era futuramein vegnan ins a stuer impunder resursas finanzialas per saver garantir in optimal diever dil CSC sco era per augmentar l'attractivitat.

La suprastanza communal fa la damonda al cussegl da vischnaunca per in credit supplementar da frs. 120'000.-- per sanaziuns aunc buca exequidas, denton decididas dil suveran a caschun dalla votaziun dil pievel dils 27 da november 2011.

2. Avegnir

Ils proxims onns eis ei previu grondas investiziuns exnum necessarias el CSC che han ina gronda impurtonza economica per nossa vischnaunca. Cunzun las preits ed ils mirs existents dils differentes baghetgs fan fastedis. Era ein aunc adina divers locals vits (anterior local da pumiers e dil menaschi tecnic). Per restar competitivs vala ei era cheu da star sillas combas davos e porscher innovaziuns per carmalar novs hospes e tgirar la clientella fideivla. En vesta da quei fatg vegn la suprastanza communal en concordanza cun la cumissiun da menaschi dil CSC a schar elaborar in concept pil CSC. Quel duei sper las lavurs da sanaziun era cuntener perspectives cun novas purschidas.

Ils 24 d'uoost 2013 ei planisau ina fiasta d'avertura pli gronda dils indrezs ordaviert cun gest senezegiar da presentar igl entir Center da sport e cultura cun in di dallas portas aviartas.

3. Proposta

Sebasond sin quellas consideraziuns

p r o p o n a

la suprastonza communalala al cussegl da vischnaunca:

1. Da conceder in credit supplementar da frs. 120'000.-- per las differentas sanaziuns aunc pendentas e decididas dil pievel a caschun dalla votaziun communalala dils 27-11-2011 (sanaziun restonta piazza plurivalenta, sanaziun dalla piazza sin la Sala Fontauna, adattaziun dalla piazza da termagliar e remplazzament d'ina pompa dalla piazza da glatsch).
2. Il credit supplementar ei da suttametter al referendum facultativ tenor art. 21, lit. g dalla constituziun communalala.

Suprastonza communalala Disentis/Mustér

Il president:

Il canzlist:



Francescgt Cajacob



Andri Hendry

Disentis/Mustér, ils 31 da matg 2013

Copia a:

- cumissiun da menaschi CSC